



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Conciencia Lingüística (Language Awareness) e Adquisición de Segundas Linguas en Contextos Multilingües

Asignatura	Conciencia Lingüística (Language Awareness) e Adquisición de Segundas Linguas en Contextos Multilingües			
Código	V01M126V01201			
Titulación	Máster Universitario en Lingüística Aplicada			
Descritores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimstre
	3	OP	1	2c
Lengua	Gallego			
Impartición	Departamento Traducción y lingüística			
Coordinador/a	Rodríguez Yáñez, Xoan Paulo			
Profesorado	Rodríguez Yáñez, Xoan Paulo			
Correo-e	xoanp@uvigo.es			
Web				
Descrición general	(*)Analizaremos o papel que as destrezas lingüísticas que xa posúe o falante (e/ou alumno), xogan na adquisición de L2 (L3, L4...), nomeadamente a súa conciencia (meta)lingüística en situacións de bilingüismo.			

## Competencias de titulación

Código	
A1	(*)Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación
A2	(*)Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
A3	(*)Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
A7	(*)Adquisición de los fundamentos metodológicos y críticos que permitan a los estudiantes acceder al ejercicio de la actividad profesional con una formación versátil e interdisciplinar.
B1	(*)Conocimiento de los principios básicos, las técnicas fundamentales y algunos resultados destacados de la investigación actual en lingüística.
B6	(*)Conocimiento de las principales áreas de la lingüística aplicada.
B8	(*)Obtención de un nivel de formación teórica que permita comprender y juzgar críticamente la bibliografía lingüística especializada.
B9	(*)Capacidad para gestionar los recursos lingüísticos y la información lingüística para propósitos académicos y de investigación (identificación y acceso a bibliografía, utilización apropiada de recursos y equipamientos, utilización de tecnología para registrar datos, manejo de bases de datos, etc.).

## Competencias de materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje	
Adquirir unos idóneos conocimientos teóricos.	A3 A7	B1 B6
Ser capaz de extrapolar esos conocimientos a un trabajo de investigación sobre el campo de la materia.	A1 A2	B8 B9

## Contenidos

### Tema

1. Nociones de partida.	1.1. Conciencia (meta)lingüística.
1.1. Conciencia (meta)lingüística.	1.1.1 La conciencia (meta)lingüística como destreza cognitiva.
1.2. Bilingüismo.	1.1.2 La conciencia (meta)lingüística como componente emocional.
1.3 Bilingüismo y desarrollo de las capacidades cognitivas.	1.1.3 La conciencia (meta)lingüística como discurso.
	1.1.4 Adquisición y aprendizaje de la conciencia (meta)lingüística.
	1.2. El término bilingüismo.
	1.2.1 Términos, conceptos y herramientas.
	1.2.2 La discriminación entre bilingüismo, plurilingüismo y multilingüismo.
	1.2.3 Tipos de bilingüismo.
	1.2.4. Psicolingüística del bilingüismo.
	1.2.5 Sociolingüística del bilingüismo.
2. Bilingüismo y destrezas cognitivo-intelectivas.	2.1 El descubrimiento precoz de la arbitrariedad lingüística.
2.1 El descubrimiento precoz de la arbitrariedad lingüística.	2.1.1 Monolingües y bilingües.
2.2 Las etiquetas-lengua.	2.1.1.1 Diferencias en sus experiencias de adquisición lingüística: aspectos emocionales y cognitivos.
	2.2 Las etiquetas-lengua.
	2.1.1 Factores emocionales.
	2.1.2 Factores cognitivos.
	2.1.3 Las etiquetas-lengua adultas.
3. Adquisición de L2 en contextos plurilingües.	3.1 Adquisición y aprendizaje espontáneas de L2.
3.1. Adquisición y aprendizaje espontáneas.	3.1.1 ¿Cómo aprenden lenguas los inmigrantes?
3.2 Aprendizaje formal y reglada.	3.1.2 Papel acumulativo de la conciencia lingüística en los inmigrantes.
	3.2 Aprendizaje formal y reglada.
	3.2.1 La detección del repertorio comunicativo del alumno en el aula de L2.
	3.2.2 Tácticas del profesor.
4. El recurso a la(s) lengua(s) del alumno en didáctica de L2.	4.1 Posiciones teóricas.
4.1 Posiciones teóricas.	4.1.1 Propuestas inhibitorias.
4.2 Explotación de las lenguas del alumno en el aula de L2.	4.1.2 Propuestas propiciadoras.
	4.2 Explotación de las lenguas del alumno en el aula de L2.
	4.2.1 Explotación comunicativa en la interacción alumno-profesor y alumno-alumno.
	4.2.2 Uso estratégico del code-switching.
	4.2.3 Condiciones de aprendizaje y ansiedad.
	4.2.4. Explotación contrastiva de las lenguas del alumno.
	4.2.5 Los puentes lingüísticos de la intercomprensión.
5. Desarrollo de la conciencia (meta)lingüística del aprendiz en la didáctica plurilingüe panromance.	5.1 Nuestra conciencia inhibida.
5.1 Nuestra conciencia inhibida.	5.1.1 Descubrimiento del colateralidad o cercanía lingüística y cultural.
5.2 Estereotipos perceptivos y emociones.	5.2 Estereotipos perceptivos y emociones.
	5.2.1 Descubrimiento de la reciprocidad perceptiva.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Trabajos tutelados	0	60	60
Sesión magistral	15	0	15

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Trabajos tutelados	Habrán un trabajo de investigación en relación con los contenidos de la materia. El profesor orientará al alumno en la elección del trabajo, en su orientación, en la pesquisa bibliográfica, así como en su desarrollo.
Sesión magistral	En las clases magistrales se expondrán los contenidos de la materia, siguiendo unas lecturas orientativas mínimas, que se les ofrecerán a los alumnos. Se estipularán sesiones específicas de debate sobre cuestiones que susciten un interés particular al hilo de los problemas vistos.

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
--------------	-------------

Trabajos tutelados Tanto en tutorías como por vía electrónica, el alumno obtendrá la atención del profesor en relación con cualquiera de los aspectos del trabajo en la materia. Se estimulará la participación del grupo (vía plataforma electrónica) en sub-temas que susciten especialmente nuestro interés.

---

### **Evaluación**

	Descripción	Calificación
Trabajos tutelados	Trabajo de investigación que el alumno tendrá que entregar al final del curso, en tiempo y forma que serán debidamente consensuados.	80
Sesión magistral	Exposición teórica de los contenidos de la materia. Comentarios y debates entre los presentes sobre los problemas tratados y las lecturas.	20

---

### **Otros comentarios sobre la Evaluación**

---

#### **Fuentes de información**

Ellen Bialystok, **Bilingualism in development. Language, literacy, and cognition.**, 2001,

Jim Cummins, "**Rethinking monolingual instructional strategies in multilingual classrooms**", 2007,

Agneta M.-L. Svalberg, "**Language awareness in language learning and teaching: A research agenda**", 2012,

---

### **Recomendaciones**